爱因斯坦对美国的第一印象

爱因斯坦对美国的第一印象

今天从 Amazon 买了一本书,叫做《Ideas and Opinions》,它收集了爱因斯坦的一些非常精辟的短文。一直觉得自己的很多观点没人可以理解,谁知一看这本书就发现,其实自己有一位知音,他跨越了时空的界限在向我点头。真想不到,爱因斯坦对于科学,宗教,教育,社会,国家等话题的看法,是那么的深刻。他就像个外星人一样观察着人类世界,实话实说。几乎完全不带任何偏见和委婉。

其中有一篇 1921 年对他的采访,叫做"我对美国的第一印象",我觉得值得中国人民了解一下。也许由于版权原因,这些文章貌似在网上都没有完整的版本。我只把本文其中一部分翻译在这里,剩下的很多好东西,还是自己买本书看看吧。

"第一个让美国的来访者们叹为观止的,是这个国家的技术和组织。日常的用品比欧洲的来得要实在,房子的设计更注重实用。所有东西的设计,都以节省人类劳动力为目标。因为地广人稀,这个国家的劳动力非常昂贵。"

"与之截然相反的是人口过剩的中国和印度。劳动力的廉价阻碍了机器的发展。欧洲处于这两个极端之间。"

"第二个让来访者印象深刻的是美国人对于生活的快乐和积极的态度……友好,自信,乐观,没有嫉妒心。"

"欧洲人更加批判,更加自我,不如美国人热心和乐于助人,更加孤立,对自己的娱乐和阅读更加挑剔,或 多或少是悲观主义者。"

"生活对于美国人,是'成为'(becoming),而不是'现存'(being)。"

"相对于欧洲人,美国的个人主义更少……许多的重心,放在'我们',而不是'我'……所以更加重视习俗和传统。"

"与欧洲相比,国家在社会生活中的角色更少。"

"与欧洲相比,视觉艺术与音乐在这个国家几乎没有地位。"

"我们把美国与日俱增的优越性全部归结到它的科学研究上面,这是不公平的。奉献,耐心,团队精神与合作的天分,对于它的成功是至关重要的。"

爱因斯坦100年前的这些评价,基本符合我现在的实地考察,除了关于艺术和音乐的那一条貌似有点过时。